NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 787/2010

z 3. septembra 2010,

ktorým sa stotridsiatyštvrtýkrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou al-Káida a Talibanom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou al-Káida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane, ([1]) a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 1 a 5 ([2]),

keďže:

(1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

(2) Dňa 6. augusta 2010 Výbor Bezpečnostnej rady OSN pre sankcie rozhodol o pridaní jednej fyzickej a jednej právnickej osoby do zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, a o zmenení a doplnení troch záznamov do tohto zoznamu.

(3) Dňa 24. augusta 2010 Sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o pridaní jednej fyzickej osoby do zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

(4) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať.

(5) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. septembra 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Karel KOVANDA
úradujúci generálny riaditeľ pre vonkajšie vzťahy

([1]) Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.
([2]) Článok 7a bol vložený nariadením (EÚ) č. 1286/2009 (Ú. v. EÚ L 346, 23.12.2009, s. 42).

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa takto:

(1) Pod nadpis „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa dopĺňa tento záznam:

(a) „Harakat-ul Jihad Islami [*alias* a) HUJI, b) Movement of Islamic Holy War, c) Harkat-ul-Jihad-al Islami, d) Harkat-al-Jihad-ul Islami, e) Harkat-ul-Jehad-al-Islami, f) Harakat ul Jihad-e-Islami, g) Harakat-ul-Ansar, h) HUA]. Ďalšie informácie: a) hnutie, ktoré v roku 1980 vzniklo v Afganistane; b) v roku 1993 sa zlúčilo s militantnou skupinou Harakat ul-Mujahidin, aby spolu vytvorili militantnú skupinu Harakat ul-Ansar; c) v roku 1997 sa oddelilo od Harakat ul-Ansar a opäť začalo používať svoj pôvodný názov; d) pôsobí v Indii, Pakistane a Afganistane. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 6.8.2010.“

(2) Pod nadpis „Fyzické osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

(a) „Mohammad Ilyas **Kashmiri** [*alias* a) Muhammad Ilyas **Kashmiri**, b) Elias **al-Kashmiri**, c) Ilyas Naib Amir]. Titul: a) Mufti, b) Maulana. Adresa: dedina Thathi, Samahni, oblasť Bhimber, Pakistanom spravovaný Kašmír. Dátum narodenia: a) 2.1.1964, b) 10.2.1964. Miesto narodenia: Bhimber, Samahani Valley, Pakistanom spravovaný Kašmír. Ďalšie informácie: veliteľ hnutia Harakat-ul Jihad Islami. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 6.8.2010.“

(b) „Muhammad Abdallah Hasan **Abu-Al-Khayr** [*alias* a) Mohammed Abdullah Hassan **Abdul-Khair**, b) Muhammad Abdallah Hasan **Abu-al-Khayr**, c) Muhammad Bin- 'Abdullah Bin-Hamd **Abu-al-Khayr**', d) Abdallah al-Halabi, e) ‚Abdallah al-Halabi al-Madani', f) Abdallah al-Makki, g) Abdallah el-Halabi, h) Abdullah al-Halabi, i) Abu 'Abdallah al-Halabi, j) Abu Abdallah al-Madani, k) Muhannad al-Jaddawi]. Adresa: Jemen. Dátum narodenia: a) 19.6.1975, b) 18.6.1975. Miesto narodenia: Madinah al-Munawwarah, Saudská Arábia. Štátna príslušnosť: Saudská Arábia. Národné identifikačné číslo: 1006010555. Číslo cestovného pasu: A741097 (saudskoarabský cestovný pas vydaný 14. novembra 1995 a platný do 19. septembra 2000). Ďalšie informácie: nachádza sa na zozname 85 osôb, po ktorých v roku 2009 pátrala vláda Saudskej Arábie. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 24.8.2010.“

(3) Záznam „Lionel **Dumont** [*alias* a) Jacques Brougere, b) Abu Hamza, c) Di Karlo Antonio, d) Merlin Oliver Christian Rene, e) Arfauni Imad Ben Yousset Hamza, f) Imam Ben Yussuf Arfaj, g) Abou Hamza, h) Arfauni Imad, i) Bilal, j) Hamza, k) Koumkal, l) Kumkal, m) Merlin, n) Tinet, o) Brugere, p) Dimon]. Adresa: naposledy evidovaná adresa v Bosne a Hercegovine: Kranjčevićeva ul. 3, Zenica, Bosna a Hercegovina. Dátum narodenia: a) 21.1.1971, b) 29.1.1975, c) 1971, d) 21.1.1962, e) 24.8.1972, h) 29.1.1975. Miesto narodenia: a) Roubaix, Francúzsko. Štátna príslušnosť: Francúzsko. Číslo cestovného pasu: a) 674460 (taliansky cestovný pas na meno Di Karlo Antonio); b) 96DH25457 (francúzsky cestovný pas na meno Merlin Oliver Christian Rene); c) GE1638E (tuniský cestovný pas na meno Arfani Imad Ben Yousset). Ďalšie informácie: a) od októbra 2004 vo väzbe vo Francúzsku; b) ženatý so štátnou príslušníčkou Bosny a Hercegoviny. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Lionel **Dumont** [*alias* a) Jacques Brougere, b) Abu Hamza, c) Di Karlo Antonio, d) Merlin Oliver Christian Rene, e) Arfauni Imad Ben Yousset Hamza, f) Imam Ben Yussuf Arfaj, g) Abou Hamza, h) Arfauni Imad, i) Bilal, j) Hamza, k) Koumkal, l) Kumkal, m) Merlin, n) Tinet, o) Brugere, p) Dimon]. Adresa: Francúzsko. Dátum narodenia: 21.1.1971. Miesto narodenia: Roubaix, Francúzsko. Štátna príslušnosť: Francúzsko. Ďalšie informácie: od mája 2004 vo väzbe vo Francúzsku. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“

(4) Záznam „Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** [*alias* a) Khalil **Yarraya**, b) Ben Narvan Abdel Aziz, c) Abdel Aziz Ben Narvan, d) Amro, e) Omar, f) Amrou, g) Amr]. Dátum narodenia: a) 8.2.1969, b) 15.8.1970. Adresa: a) Via Bellaria 10, Bologna, Taliansko; b) Via Lazio 3, Bologna, Taliansko; c) 1 Fetaha Becirbegovica ul. Sarajevo, Bosna a Hercegovina. d) Blatuša 100, Zenica, Bosna a Hercegovina. Miesto narodenia: a) Sfax, Tunisko; b) Sereka, bývalá Juhoslávia. Štátna príslušnosť: Tunisko. Číslo cestovného pasu: a) K989895 (tuniský cestovný pas vydaný 26.7.1995 v Janove v Taliansku a platný do 25.7.2000), b) 0899199 (cestovný pas Bosny a Hercegoviny vydaný 16.4.1999 v Sarajeve v Bosne a Hercegovine a platný do 16.4.2004), c) 3816349 (cestovný pas Bosny a Hercegoviny vydaný 18.7.2001 v Sarajeve v Bosne a Hercegovine a platný do 18.7.2006), d) 4949636 cestovný pas Bosny a Hercegoviny vydaný 27.12.2005 konzulárnym úradom Bosny a Hercegoviny v Miláne a platný do

27.12.2010 (tento cestovný pas bol vyhlásený za neplatný 10.12.2007). Ďalšie informácie: a) Dátum narodenia: 15.8.1970 a miesto narodenia: Sereka, bývalá Juhoslávia pre *aliasy* Ben Narvan Abdel Aziz a Abdel Aziz Ben Narvan; b) štátna príslušnosť Bosny a Hercegoviny odobratá; c) nemá žiadny platný preukaz totožnosti Bosny a Hercegoviny. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** [*alias* a) Khalil **Yarraya**, b) Ben Narvan Abdel Aziz, c) Abdel Aziz Ben Narvan, d) Amro, e) Omar, f) Amrou, g) Amr]. Adresa: Nuoro, Taliansko. Dátum narodenia: a) 8.2.1969, b) 15.8.1970. Miesto narodenia: a) Sfax, Tunisko; b) Sereka, bývalá Juhoslávia. Štátna príslušnosť: Tunisko. Číslo cestovného pasu: a) K989895 (tuniský cestovný pas vydaný 26.7.1995 v Janove v Taliansku a platný do 25.7.2000). Ďalšie informácie: Dátum narodenia: 15.8.1970 a miesto narodenia: Sereka, bývalá Juhoslávia pre *aliasy* Ben Narvan Abdel Aziz a Abdel Aziz Ben Narvan. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“

(5) Záznam „Nedal Mahmoud **Saleh** [*alias* a) Nedal Mahmoud N. Saleh, b) Salah Nedal, c) Hitem, d) Hasim). Adresa: a) Via Milano 105, Casal di Principe (Caserta), Taliansko; b) Via di Saliceto 51/9, Bologna, Taliansko; c) Džamijska ulica 8 (predchádzajúci názov Goraždanska ulica), Zenica, Bosna a Hercegovina; d) Kopčići, Bugojno, Bosna a Hercegovina. Dátum narodenia: a) 1.3.1970, b) 26.3.1972. Miesto narodenia: Taiz, Jemen. Štátna príslušnosť: Jemen. Číslo cestovného pasu: 3545686 (cestovný pas Bosny a Herzegoviny vydaný 26.7.2001 v meste Travnik v Bosne a Hercegovine a platný do 26.7.2006). Ďalšie informácie: štátna príslušnosť Bosny a Hercegoviny odobratá v júli 2006; nemá žiadny platný preukaz totožnosti Bosny a Hercegoviny. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“ sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ nahrádza takto:

„Nedal Mahmoud **Saleh** [*alias* a) Nedal Mahmoud N. **Saleh**, b) Salah Nedal, c) Tarek Naser, d) Hitem, e) Hasim]. Adresa: Manchester, Spojené kráľovstvo. Dátum narodenia: 26.3.1972. Miesto narodenia: Tunisko. Štátna príslušnosť: Tunisko. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 2a ods. 4 písm. b): 25.6.2003.“